Jelovnik / Menu

Dobrodošli u restoran Orsan !

Tradicija od 1952. godine

COUVERT 25,00 kn 3,32 EUR (služi se svakom gostu)

Selekcija domaćih maslinovih ulja, masline i kruh

Maslinovo ulje je oduvijek bilo i hrana i lijek. Tradicionalno se u prehrani koristi kao dodatak jelima ali se često konzumira kao zasebno jelo. Ovom prilikom Vam želimo približiti okuse našeg kraja kroz četiri vrste ulja: ulje oblice iz naše prozivodnje ekstradjevičanske kvalitete, Torkul, Drobnicu i Lastovku.

NAŠE DOMAĆE MASLINOVO ULJE
proizvodi se od lokalne sorte maslina s područja gornjih sela dubrovačkog primorja. Prošlogodišnja berba od koje smo dobili ulje koje predstavljamo ima izražajnu voćnost dok su joj gorčina i pikantnost na približno jednakoj razini.

TORKUL
ima svih pet svojstava: voćnost, fluidnost, pikantnost, gorčinu i slatkost, u sličnom-skoro istom intezitetu.
Torkul se odlično slaže sa svim jelima.

DROBNICA
je primarno pikantna, izražene voćnosti, fluidna je, gorčine skoro da i nema a isto tako i slatkosti. U njoj dominiraju note zelene rajčice, lista rajčice, mediteranskog bilja...
Drobnicu bismo preporučili za mesna jela, biftek s njom je odličan.

LASTOVKA
sama po sebi je primarno gorka, fluidna je i voćna, pikantnost joj je skoro na nuli a slatkost blaga. . U njoj dominiraju note oraha, mediteranskog bilja, rikule...
Lastovku zbog svoje izražene gorčine preporučamo s plavom ribom-tuna se odlično ljubi s njom.

Osim domaćeg maslinovog ulja u jelovniku možete pronaći i organske proizvode iz naše poljoprivredne proizvodnje. Ponosni smo jer smo uspjeli zaokružiti organsku proizvodnju povrća te proizvodnju domaćih proizvoda od istih namirnica po tradicionalnim receptima s plasmanom u naše restorane.

JELOVNIK ORSAN

COUVERT 25,00 kn 3,32 EUR (služi se svakom gostu)

DORUČAK

Slatki doručak *(croissant, domaći med, domaća marmelada od ljute naranče, maslac, svježi sok od naranče)*	**60,00 kn**	**7,96 EUR**
Domaći doručak *(domaća kobasica, šunka, domaći sirevi, pršut, maslac, kruh)*	**65,00 kn**	**8,63 EUR**
Tost šunka i sir	**40,00 kn**	**5,31 EUR**
Sendvič pršut i sir	**50,00 kn**	**6,64 EUR**
Jaja na oko *s pancetom i cherry rajčicama*	**40,00 kn**	**5,31 EUR**
Omlet *šunka i sir ili natur ili s povrćem*	**55,00 kn**	**7,30 EUR**
Voće	**60,00 kn**	**7,96 EUR**

HLADNA PREDJELA

Riblja plitica Orsan *(marinirani inćuni, gambori i salata od hobotnice na svježoj rikuli)*	**155,00 kn**	**20,57 EUR**
Dalmatinski TRIO *(dalmatinski pršut,sir iz ulja i salata od hobotnice)*	**145,00 kn**	**19,24 EUR**
Stonske kamenice /kom./	**15,00 kn**	**1,99 EUR**
Dalmatinski pršut	**125,00 kn**	**16,59 EUR**
Sir iz ulja	**125,00 kn**	**16,59 EUR**
Plitica domaćih sireva	**125,00 kn**	**16,59 EUR**
Salata od hobotnice	**155,00 kn**	**20,57 EUR**
Salata s tunjevinom	**110,00 kn**	**14,60 EUR**
Salata s mladim sirom	**110,00 kn**	**14,60 EUR**
Salata Caprese *(svježa rajčica s Buratta mozzarellom i maslinama)*	**110,00 kn**	**14,60 EUR**
Svježe sezonske salate *(rikula, rajčice, krastavci, kupus, zelena salata)*	**39,00 kn**	**5,18 EUR**
Dimljena tuna s pinjolima	**145,00 kn**	**19,24 EUR**
Carpaccio od tune	**115,00 kn**	**15,26 EUR**
Tartar od tune	**115,00 kn**	**15,26 EUR**
Carpaccio od brancina s emulzijom agruma	**145,00 kn**	**19,24 EUR**

JUHE

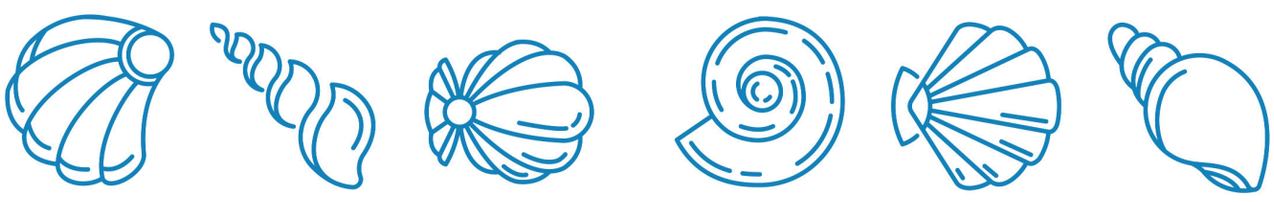
Domaća riblja juha	**50,00 kn**	**6,64 EUR**
Krem juha od povrća	**50,00 kn**	**6,64 EUR**
Domaća mesna juha	**50,00 kn**	**6,64 EUR**
Krem juha od rajčice	**50,00 kn**	**6,64 EUR**

TOPLA PREDJELA

Rižot Orsan *(sipa, školjke, škampi)*	**155,00 kn**	**20,57 EUR**
Crni rižot *(sipa, školjke)*	**145,00 kn**	**19,24 EUR**
Pasta s plodovima mora	**155,00 kn**	**20,57 EUR**
Gambori u tempuri	**155,00 kn**	**20,57 EUR**
Dagnje /mušule/ na mornarski način	**105,00 kn**	**13,94 EUR**

VEGETARIJANSKI KUTAK

Vegetarijanski pjat	**99,00 kn**	**13,14 EUR**
Rižot s tikvicama	**99,00 kn**	**13,14 EUR**
Tjestenina s povrćem	**99,00 kn**	**13,14 EUR**



JELA OD RIBA, RAKOVA I GLAVONOŽACA

Svježa morska riba /1 kg/	**650,00 kn**	**86,27 EUR**
pripremljena po želji gosta s dalmatinskim povrćem na žaru/ kuhana/ u soli priprema 40 min		
Svježi lignji	**165,00 kn**	**21,90 EUR**
(prženi s pomfritom ili sa žara s eko povrćem)		
Hobotnica sa žara	**175,00 kn**	**23,23 EUR**
(povrće iz tave)		
File od svježe morske ribe	**165,00 kn**	**21,90EUR**
(dalmatinsko povrće)		
Riblji file u škartocu s povrćem	**180,00 kn**	**23,89 EUR**
Svježi škampi (*buzara ili sa žara*) /1 kg/	**650,00 kn**	**86,27 EUR**
Odrezak od tune sa žara	**175,00 kn**	**23,23 EUR**
(povrće iz tave)		
Ražnjići od kozica sa žara	**155,00 kn**	**20,57 EUR**
(rižot od poriluka)		
Jastog /1 kg/ sa žara ili s tjesteninom	**880,00 kn**	**116,80 EUR**
Riblja plata za 2 osobe	**440,00 kn**	**58,40 EUR**
(riblji file, lignje sa žara, kozice, tuna, eko povrće)		

JELA OD MESA

Biftek sa žara *(povrće sa žara i pomfrit)*	**245,00 kn**	**32,52 EUR**
Biftek tagliata *(rikula)*	**245,00 kn**	**32,52 EUR**
Ramstek s gorgonzolom *(ratatuille)*	**210,00 kn**	**27,87 EUR**
Hrskava piletina *(batat)*	**125,00 kn**	**16,59 EUR**
Janjeći kotleti *(batat)*	**230,00 kn**	**30,53 EUR**
Ribeye (teleći) odrezak	**260,00 kn**	**34,51 EUR**
(pečeni krumpir s ruzmarinom)		

Cijenjeni gosti, neka od naših jela (školjke, rakovi, ribe i jela koja sadrže gluten i jaja) mogu izazvati alergije, stoga Vas molimo da nas na vrijeme obavijestite o tome.

PRILOZI

Dalmatinski prilog *(eko povrće)*	**45,00 kn**	**5,97 EUR**
Povrće sa žara	**60,00 kn**	**7,96 EUR**
Salata od krumpira i rikule	**45,00 kn**	**5,97 EUR**
Rižot od poriluka	**55,00 kn**	**7,30 EUR**
Povrće iz tave	**55,00 kn**	**7,30 EUR**

UMACI

Umak od gljiva	**25,00 kn**	**3,32 EUR**
Umak gorgonzola	**25,00 kn**	**3,32 EUR**
Pfeffer umak	**25,00 kn**	**3,32 EUR**

SLASTICE

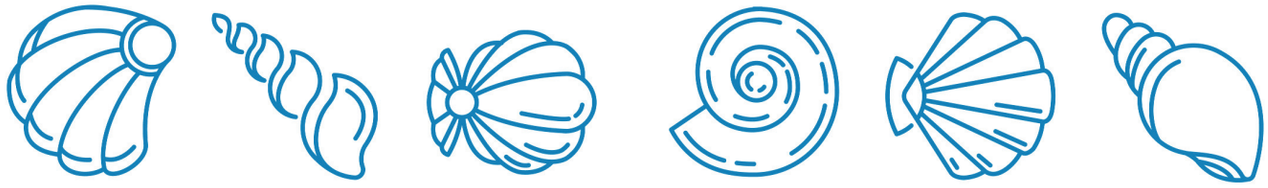
Tart od limuna	**45,00 kn**	**5,97 EUR**
Pita od jabuka	**45,00 kn**	**5,97 EUR**
Čokoladna kocka	**45,00 kn**	**5,97 EUR**
Torta od mrkve	**45,00 kn**	**5,97 EUR**
Torta od rogača	**45,00 kn**	**5,97 EUR**
Torta od sira	**45,00 kn**	**5,97 EUR**
Dubrovačka rozata	**40,00 kn**	**5,31 EUR**
Palačinke razne	**45,00 kn**	**5,97 EUR**
(marmelada, orasi, čokolada, nutella, sladoled)		
Izbor sezonskog voća *(porc.)*	**60,00 kn**	**7,96 EUR**
Sladoled po izboru *(kugla)*	**15,00 kn**	**1,99 EUR**

DJEČJI KUTAK

Spaghetti s umakom od rajčica	**80,00 kn**	**10,62 EUR**
Piletina sa žara s prženim krumpirom	**80,00 kn**	**10,62 EUR**
Prženi kolutići od liganja	**80,00 kn**	**10,62 EUR**

SVA RIBLJA I MESNA JELA NAVEDENA U KARTI SLUŽE SE S ODGOVARAJUĆIM PRILOGOM.

Ukoliko niste dobili račun za pružene usluge, iste niste dužni platiti. PDV je uračunat u sve cijene.



Ugodan boravak i dobar tek!

Welcome to the restaurant Orsan !

Tradition since 1952

COUVERT 25,00 kn 3,32 EUR (served to each guest)

Local olive oil selection, olives and bread

Olive oil is used as food and medicine for a long time. It is used traditionally in kitchens as meal supplement but also, very often as a delicious meal itself. We are using this opportunity to introduce to you some local flavors: extra virgin oil from our own production and Torkul, Drobnica, Lastovka.

OUR OWN OLIVE OIL

is made from a local olive sort from Dubrovnik primorje region.
Last years oil which you are tasting at the moment has a pronauncet fruit aroma and its piquancy and bitterness are on almost the same level.

TORKUL

has all five olive oil characteristics: fruity aroma, fluidity, piquancy, bitterness and sweetness in almost the same intensity.
Torkul is a perfect match for all dishes, meat, fish, desserts….

DROBNICA

is primary piquant oil, with pronounced fruity aroma. It is fluid, it's almost not bitter at all and its sweetness as well is not pronounced. In it you can sense a note of green tomato, tomato leaves and Mediterranean herbs…
Drobnica is perfect with meat dishes – especially beef steak …

LASTOVKA

it is primary a bitter oil,it has fluidity and fruity aroma. Its piquancy is almost not detectable and sweetness is low. In it you can sense a note of walnut, Mediterranean herbs, rocket salad leaves… Because of its bitterness we would recommend it with blue fish – especially tuna fish.

Besides our own olive oil you can find in the menu organic products from our agricultural production. We are proud to have managed to complete the circle from producing organic vegetables, making the home made products using the traditional recipes and placing them into our restaurants.

ORSAN MENU

COUVERT 25,00 kn 3,32 EUR (served to each guest)

BREAKFAST

Sweet breakfast **60,00 kn** **7,96 EUR**
(croissant, products from our farm: honey and sour orange jam with butter and fresh orange juice)

Local breakfast **65,00 kn** **8,63 EUR**
(sausages from our farm, ham, local cheese, smoked ham, butter, home made bread)

Toast ham and cheese **40,00 kn** **5,31 EUR**

Sandwich
smoked ham and cheese **50,00 kn** **6,64 EUR**

Eggs sunny side up **40,00 kn** **5,31 EUR**
with bacon and cherry tomatoes

Omelet **55,00 kn** **7,30 EUR**
ham and cheeese or natur or with vegetables

Fruits **60,00 kn** **7,96 EUR**

COLD STARTERS

Seafood platter Orsan **155,00 kn** **20,57 EUR**
(marinated anchovies, prawns and octopus salad on fresh rocket leaves)

Dalmatian TRIO **145,00 kn** **19,24 EUR**
(Dalmatian smoked ham, cheese and octopus salad)

Oysters from Ston (1 pcs.) **15,00 kn** **1,99 EUR**

Dalmatian smoked ham **125,00 kn** **16,59 EUR**

Cheese kept in oil **125,00 kn** **16,59 EUR**

Platter of local cheese **125,00 kn** **16,59 EUR**

Octopus salad **155,00 kn** **20,57 EUR**

Fresh seasonal salad with tuna **110,00 kn** **14,60 EUR**

Salad with fresh cheese **110,00 kn** **14,60 EUR**

Caprese Salad **110,00 kn** **14,60 EUR**
(fresh tomato with mozzarella Buratta and olives)

Fresh seasonal salads **39,00 kn** **5,18 EUR**
(rocket, tomatoes, cucumbers, cabbage, lettuce)

Smoked tuna with pine nuts **145,00 kn** **19,24 EUR**

Tuna carpaccio **115,00 kn** **15,26 EUR**

Tuna tartare **115,00 kn** **15,26 EUR**

Sea bass carpaccio with citrus emulsion **145,00 kn** **19,24 EUR**

SOUPS

Homemade fish soup **50,00 kn** **6,64 EUR**

Cream of vegetable soup **50,00 kn** **6,64 EUR**

Homemade meat soup **50,00 kn** **6,64 EUR**

Cream of tomato soup **50,00 kn** **6,64 EUR**

WARM STARTERS

Orsan risotto **155,00 kn** **20,57 EUR**
(cuttlefish, shellfish, scampi)

Black risotto **145,00 kn** **19,24 EUR**
(cuttlefish, shellfish)

Seafood pasta **155,00 kn** **20,57 EUR**

Prawn tempura **155,00 kn** **20,57 EUR**

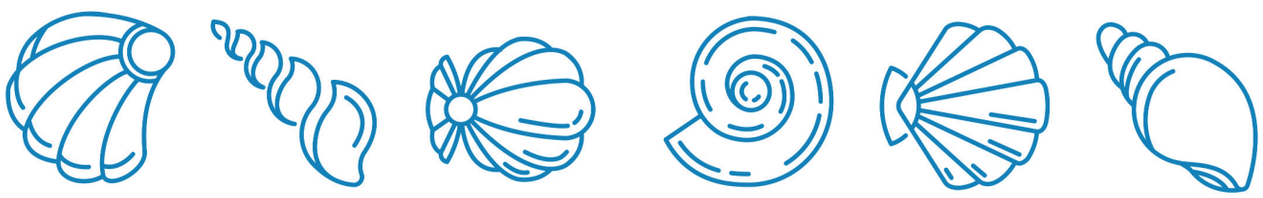
Mussels Marinière Sailor's style **105,00 kn** **13,94 EUR**

VEGE CORNER

Vegetarian platter **99,00 kn** **13,14 EUR**

Risotto with courgettes (zucchini) **99,00 kn** **13,14 EUR**

Vegetable pasta **99,00 kn** **13,14 EUR**



FISH AND SEAFOOD DISHES

Fresh sea fish /1 kg/	**650,00 kn**	**86,27 EUR**
prepared according to your preference		
with Dalmatian vegetables		
grilled / cooked / baked in salt 40 minutes preparation		
Fresh squids	**165,00 kn**	**21,90 EUR**
(fried with french fries or grilled with organic vegetables)		
Grilled octopus	**175,00 kn**	**23,23 EUR**
with stir fried wok vegetables		
Fresh sea fish fillet *with Dalmatian vegetables*	**165,00 kn**	**21,90EUR**
Fish fillet in parchment with vegetables	**180,00 kn**	**23,89 EUR**
Fresh scampi (*stewed or grilled*) /1 kg/	**650,00 kn**	**86,27 EUR**
Grilled tuna steak	**175,00 kn**	**23,23 EUR**
with stir fried wok vegetables		
Grilled prawns brochettes *with leek risotto*	**155,00 kn**	**20,57 EUR**
Lobster	**880,00 kn**	**116,80 EUR**
grilled or with noodles /1 kg/		
Fish platter for 2 persons	**440,00 kn**	**58,40 EUR**
(fish fillet, grilled squids, prawns, tuna, organic vegetables)		

MEAT DISHES

Grilled beefsteak *grilled vegetables and french fries*	**245,00 kn**	**32,52 EUR**
Beefsteak tagliata *with rocket salad*	**245,00 kn**	**32,52 EUR**
Rumpsteak gorgonzola *with ratatuille*	**210,00 kn**	**27,87 EUR**
Crispy chicken *with sweet potato*	**125,00 kn**	**16,59 EUR**
Lamb chops *with sweet potato*	**230,00 kn**	**30,53 EUR**
Ribeye (veal) steak *with baked potatoes with rosemary*	**260,00 kn**	**34,51 EUR**

SIDE ORDERS

Dalmatian side order *(organic vegetables)*	**45,00 kn**	**5,97 EUR**
Grilled vegetables	**60,00 kn**	**7,96 EUR**
Potato and rocket leaves salad	**45,00 kn**	**5,97 EUR**
Leek risotto	**55,00 kn**	**7,30 EUR**
Stir fried wok vegetables	**55,00 kn**	**7,30 EUR**

SAUCES

Mushroom sauce	**25,00 kn**	**3,32 EUR**
Gorgonzola sauce	**25,00 kn**	**3,32 EUR**
Pfeffer sauce	**25,00 kn**	**3,32 EUR**

SWEETS

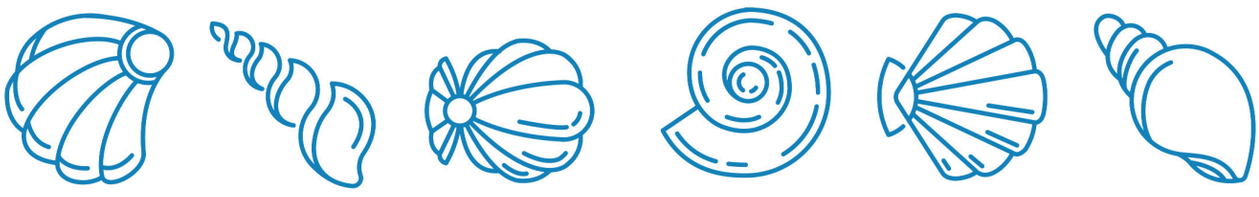
Lemon tart	**45,00 kn**	**5,97 EUR**
Apple pie	**45,00 kn**	**5,97 EUR**
Chocolate cube	**45,00 kn**	**5,97 EUR**
Carrot cake	**45,00 kn**	**5,97 EUR**
Carob cake	**45,00 kn**	**5,97 EUR**
Cheese cake	**45,00 kn**	**5,97 EUR**
Dubrovnik-style 'rozata' (Crème caramel)	**40,00 kn**	**5,31 EUR**
Crèpes (pancakes) *(marmalade, nuts, chocolate, nutella, ice-cream)*	**45,00 kn**	**5,97 EUR**
Choice of seasonal fruit	**60,00 kn**	**7,96 EUR**
Ice-cream *(scoop)*	**15,00 kn**	**1,99 EUR**

CHILDREN'S CORNER

Spaghetti with tomato sauce	**80,00 kn**	**10,62 EUR**
Grilled chicken with potato chips *(French fries)*	**80,00 kn**	**10,62 EUR**
Fried squid rings	**80,00 kn**	**10,62 EUR**

ALL MEAT AND FISH DISHES INDICATED ABOVE ARE SERVED WITH AN APPROPRIATE SIDE ORDER.

Distinguished guests, some of our dishes (shellfish, fish and food containing gluten and eggs) can cause allergies, so please inform us about it on time.



Have a pleasant stay and enjoy your meal!

If you do not get a bill for services tendered, you are not obliged to pay. VAT is included in all the prices.

Karta pića/Drinks list

Domaća žestoka pića / Domestic spirits

Izbor domaćih rakija iz naše proizvodnje 0,03l 22,00 kn 2,92 EUR

lozovaca-grappa
travarica-brandy with wild herbs

Choice of home made brandy

Vodka	0,03l	27,00 kn	**3,58 EUR**
Gin	0,03l	27,00 kn	**3,58 EUR**
Stock	0,03l	27,00 kn	**3,58 EUR**
Brandy Badel	0,03l	27,00 kn	**3,58 EUR**
Rum	0,03l	27,00 kn	**3,58 EUR**
Pelinkovac	0,03l	27,00 kn	**3,58 EUR**
Istra Bitter	0,03l	27,00 kn	**3,58 EUR**

Likeri /Liquers

Maraschino	0,03l	30,00 kn	**3,98 EUR**
Campari	0,03l	35,00 kn	**4,65 EUR**
Baileys	0,03l	35,00 kn	**4,65 EUR**
Carolans	0,03l	35,00 kn	**4,65 EUR**

Izbor domaćih likera iz naše proizvodnje 0,03l 22,00 kn 2,92 EUR

mirta-myrtle
višnjevača-cherry
orahovac-walnut
rogac-carob

Choice of home made liquers

Strana žestoka pića / Foreign spirits

Vodka (Absolut, Smirnoff)	0,03l	38,00 kn	**5,04 EUR**
Gin (Gordons, Beefeater)	0,03l	38,00 kn	**5,04 EUR**
Whisky	0,03l	38,00 kn	**5,04 EUR**
(Ballantines, Johnnie Walker RL, Johnnie Walker BL,Jack Daniels, Tullamore Dew)			
Cognac (Martell, Hennessy)	0,03l	48,00 kn	**6,37 EUR**
Rum (Bacardi, Captain Morgan)	0,03l	38,00 kn	**5,04 EUR**
Martini (dry, bianco, rosso)	0,05l	38,00 kn	**5,04 EUR**
Tequila	0,03l	38,00 kn	**5,04 EUR**
Jaegermeister	0,03l	33,00 kn	**4,38 EUR**

Točeno vino / Draft wine

Bijelo/White or Crno/Red	1,00l	99,00 kn	**13,14 EUR**
	0,10l	10,00 kn	**1,33 EUR**
	0,20l	20,00 kn	**2,65 EUR**
	0,50l	50,00 kn	**6,64 EUR**

Zabranjeno je prodavanje duhanskih proizvoda i alkohola, osobama mlađim od 18 godina.
Ukoliko niste dobili račun za pružene usluge, iste niste dužni platiti.
PDV je uključen u sve cijene.
Selling cigarettes and alcohol forbiden for those under 18.
If the bill has not been issued, you are not obliged to pay. VAT is included in all prices.

Pivo / Beer

Piva točena / draft	0,30l	23,00 kn	**3,05 EUR**
Piva točena / draft	0,50l	33,00 kn	**4,38 EUR**
Pan	0,35l	25,00 kn	**3,32 EUR**
Pan bezalkoholni	0,50l	33,00 kn	**4,38 EUR**
Pan radler	0,50l	33,00 kn	**4,38 EUR**
Pan (tamno)	0,50l	33,00 kn	**4,38 EUR**
Tuborg/Carlsberg	0,33l	29,00 kn	**3,85 EUR**
Budweiser	0,33l	33,00 kn	**4,38 EUR**
Maestral (Dubrovnik beer company)	0,33l	40,00 kn	**5,31 EUR**
Grego (tamno) (Dubrovnik beer company)	0,33l	40,00 kn	**5,31 EUR**
Somersby (apple, pear)	0,33l	30,00 kn	**3,98 EUR**

Bezalkoholna pića i sokovi / Non alcoholic drinks and juices

Pepsi Cola	0,25l	27,00 kn	**3,58 EUR**
Cocta	0,25l	27,00 kn	**3,58 EUR**
Mirinda	0,25l	27,00 kn	**3,58 EUR**
Tonic Water	0,25l	27,00 kn	**3,58 EUR**
Bitter Lemon	0,25l	27,00 kn	**3,58 EUR**
7up	0,25l	27,00 kn	**3,58 EUR**
Orangina	0,20l	27,00 kn	**3,58 EUR**
Tangerina	0,25l	27,00 kn	**3,58 EUR**
Voćni sokovi	0,20l	27,00 kn	**3,58 EUR**
(naranča,jabuka, marelica,brusnica,borovnica)			
100% Nature sokovi (juices)	0,20l	30,00 kn	**3,98 EUR**
(jabuka-mrkva, jabuka-cikla, nar/šipak, mandarina)			
(apple/carrot, apple/beetroot, pomegranate, tangerine)			
100% Nature sokovi (juices)	0,20l	45,00 kn	**5,97 EUR**
(malina, kupina, šumsko voće. šest divljih bobica)			
(raspberry, blackberry, wild berries, six wild berries)			
Ledeni čaj / Ice Tea	0,25l	27,00 kn	**3,58 EUR**
Sviježe cijeđena limunada	0,25l	33,00 kn	**4,38 EUR**
Sviježe cijeđeni sok od naranče	0,25l	33,00 kn	**4,38 EUR**
Mineralna voda (gazirana)	0,25l	18,00 kn	**2,39 EUR**
Mineralna voda (prirodna)	0,33l	20,00 kn	**2,65 EUR**
Mineralna voda (prirodna ili gazirana)	0,75l	33,00 kn	**4,38 EUR**
Mineralna voda (gazirana)	1,00l	39,00 kn	**5,18 EUR**

Topli napitci / hot drinks

Espresso	14,00 kn	**1,86 EUR**	**Čajevi razni**	15,00 kn	**1,99 EUR**
Espresso bez kofeina	15,00 kn	**1,99 EUR**	**Kava sa šlagom**	20,00 kn	**2,65 EUR**
Macchiato	15,00 kn	**1,99 EUR**	**Ice coffe**	30,00 kn	**3,98 EUR**
Cappuccino	22,00 kn	**2,92 EUR**	**Mlijeko 0,20 dl**	15,00 kn	**1,99 EUR**
Bijela kava	18,00 kn	**2,39 EUR**	**Šlag /porc/**	10,00 kn	**1,33 EUR**

Franck caffee (vanilija, čokolada) 24,00 kn **3,19 EUR**

1 EUR = 7,53450 kn

Restoran Orsan
Ankora d.o.o.
Bulet 110, 20 235 Zaton Veliki
OIB 19762808329